

## Per i Morti di Isola Utoya

Compagni cittadini, giovani socialisti

Teniamoci per mano in questi giorni tristi

Di triste in Norwegia, e triste in Utoya

Son morti dei compagni, per mano dei fascisti

***Di nuovo come un tempo - Sopra la Norwegia in terra***

***Urla il vento e soffia - la bufera***

You comrade and citizen, you youth of socialists

Let's hold us by the hands in this darkest days

Again now up in Norway, again up in Utoya

Our comrades have been fallen, by the hands of fascists

***And again like in the past days - the youth of the world is swept***

***By the raging wind - and the storm is blowing***

Ihr Freundinnen, Genossen, ihr Junge Sozialisten

Wir reichen uns die Hände, in diesen finstren Tagen

Aus Norwegen die Trauer, die ganze Welt ist mit Euch

Mit unseren GenossInnen, ermordet vom Faschisten

***Die neue Zeit ist mit Euch - in Liebe und in Freundschaft***

***Der Wind der Zärtlichkeit, weht wie ein Sturm für Euch***

In leichter Abänderung der Italienischen Weise „per il morti dei Emilia Romagna“

Gigs Buchinger, Europacamp, 25. Juli 2011